

HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 21 Hydref 2015
Tabled on 21 October 2015

Bil yr Amgylchedd (Cymru) Environment (Wales) Bill

Carl Sargeant 1

Section 4, page 2, line 6, leave out 'and reviewing' and insert ', reviewing and, where appropriate, changing'.

Adran 4, tudalen 2, hepgorer llinell 7 a mewnosoder ', adolygu a, phan fo hynny'n briodol, newid'.

Carl Sargeant 2

Section 4, page 2, after line 8, insert—

'(d) make appropriate arrangements for public participation in decision-making'.

Adran 4, tudalen 2, ar ôl llinell 9, mewnosoder—

'(d) gwneud trefniadau priodol i'r cyhoedd gymryd rhan yn y broses o wneud penderfyniadau;'.

Carl Sargeant 3

Section 7, page 5, line 5, leave out 'such steps as appear to them to be reasonably practicable' and insert 'all reasonable steps'.

Adran 7, tudalen 5, llinell 5, hepgorer 'y camau hynny y mae'n ymddangos iddynt eu bod yn rhesymol ymarferol' a mewnosoder 'pob cam rhesymol'.

Carl Sargeant 4

Section 9, page 6, line 2, leave out 'such steps as appear to them to be reasonably practicable' and insert 'all reasonable steps'.

Adran 9, tudalen 6, llinell 2, hepgorer 'y camau hynny y mae'n ymddangos iddynt eu bod yn rhesymol ymarferol' a mewnosoder 'pob cam rhesymol'.



Carl Sargeant

5

Section 10, page 6, line 31, leave out 'such steps as appear to it to be reasonably practicable' and insert 'all reasonable steps'.

Adran 10, tudalen 6, llinell 33, hepgorer 'y camau hynny y mae'n ymddangos i CNC eu bod yn rhesymol ymarferol' a mewnosoder 'pob cam rhesymol'.

Carl Sargeant

6

Section 33, page 17, after line 23, insert –

- '() The regulations must contain provision for ensuring that carbon units that are credited to the net Welsh emissions account for a period cease to be available to offset other greenhouse gas emissions.'

Adran 33, tudalen 17, ar ôl llinell 25, mewnosoder –

- '() Rhaid i'r rheoliadau gynnwys darpariaeth ar gyfer sicrhau bod unedau carbon sy'n cael eu credydu i gyfrif allyriadau net Cymru am gyfnod yn peidio â bod ar gael i'w gosod yn erbyn allyriadau eraill o nwy tŷ gwydr.'

Carl Sargeant

7

Section 33, page 17, line 24, leave out 'may' and insert 'must'.

Adran 33, tudalen 17, llinell 26, hepgorer 'Caiff Gweinidogion' a mewnosoder 'Rhaid i Weinidogion'.

Carl Sargeant

8

Section 44, page 22, line 14, after 'regulations', insert –

- '(a) establish a body corporate to exercise the functions of the advisory body under this Part, or'.

Adran 44, tudalen 22, llinell 14, hepgorer 'ddynodi' a mewnosoder –

- '(a) sefydlu corff corfforaethol i arfer swyddogaethau'r corff cynghori o dan y rhan hon, neu
(b) dynodi'.

Carl Sargeant

9

Section 44, page 22, line 18, leave out 'person has been designated' and insert 'regulations under subsection (1) are in force'.

Adran 44, tudalen 22, llinell 18, hepgorer 'unrhyw berson wedi ei ddynodi' a mewnosoder 'rheoliadau o dan is-adran (1) mewn grym'.



Carl Sargeant

10

Section 44, page 22, after line 19, insert –

- ‘(4) Regulations under subsection (1)(a) may, in particular, include provision about –
- (a) the status and membership of the body established by the regulations;
 - (b) the employment of staff by the body;
 - (c) remuneration, allowances and pensions for members and staff;
 - (d) the organisation and procedure of the body;
 - (e) reports and accounts (including audit).
- (5) Regulations under subsection (1)(a) may enable the Welsh Ministers to give directions to the body in relation to the matters mentioned in subsection (4).
- (6) Regulations under subsection (1) may make incidental, supplementary, consequential, transitional or saving provision, which may include provision amending, repealing or revoking an enactment.’.

Adran 44, tudalen 22, ar ôl llinell 19, mewnosoder –

- ‘(4) Caiff rheoliadau o dan is-adran (1)(a), yn benodol, gynnwys darpariaeth ynghylch –
- (a) statws ac aelodaeth y corff a sefydlir gan y rheoliadau;
 - (b) cyflogi staff gan y corff;
 - (c) tâl, lwfansau a phensiynau ar gyfer aelodau a staff;
 - (d) trefniadaeth a gweithdrefn y corff;
 - (e) adroddiadau a chyfrifon (gan gynnwys archwilio).
- (5) Caiff rheoliadau o dan is-adran (1)(a) alluogi Gweinidogion Cymru i roi cyfarwyddydau i’r corff mewn perthynas â’r materion a grybwyllir yn is-adran (4).
- (6) Caiff rheoliadau o dan is-adran (1) wneud darpariaeth gysylltiedig, atodol, ganlyniadol, drosiannol neu arbed, a all gynnwys darpariaeth sy’n diwygio, yn diddymu neu’n dirymu deddfiad.’.

Carl Sargeant

11

Section 48, page 23, line 18, leave out ‘containing only regulations under section 44 or 52 is subject to annulment in pursuance of a resolution of the National Assembly for Wales’ and insert –

‘is subject to annulment in pursuance of a resolution of the National Assembly for Wales if it contains only –

- (a) regulations under section 44(1)(b) which do not make provision amending, repealing or revoking an enactment contained in an Act of Parliament or a Measure or Act of the National Assembly for Wales;
- (b) regulations under section 52’.



Adran 48, tudalen 23, llinell 20, hepgorer 'sy'n cynnwys rheoliadau o dan adran 44 neu 52 yn unig yn ddarostyngedig i'w ddiddymu yn unol â phenderfyniad gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru' a mewnosoder –

'yn ddarostyngedig i'w ddiddymu yn unol â phenderfyniad gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru os yw'n cynnwys y canlynol yn unig –

- (a) rheoliadau o dan adran 44(1)(b) nad ydynt yn gwneud darpariaeth sy'n diwygio, yn diddymu neu'n dirymu deddfiad sydd wedi ei gynnwys mewn Deddf Seneddol neu mewn Mesur neu Ddeddf Cynulliad Cenedlaethol Cymru;
- (b) rheoliadau o dan adran 52'.

Carl Sargeant

12

Section 49, page 24, after line 3, insert –

'(7) This section does not apply to regulations under section 44.'

Adran 49, tudalen 24, ar ôl llinell 4, mewnosoder –

'(7) Nid yw'r adran hon yn gymwys i reoliadau o dan adran 44.'

Carl Sargeant

13

Schedule 2, page 61, after line 27, insert –

'Planning and Compulsory Purchase Act 2004 (c. 5)

[] (1) The Planning and Compulsory Purchase Act 2004 is amended as follows.

(2) In section 60(5), as substituted by section 3 of the 2015 Act, before paragraph (a) insert –

“(za) the national natural resources policy published under section 9 of the Environment (Wales) Act 2016,”.

(3) In section 62(5), after paragraph (ba), as inserted by paragraph 25 of Schedule 2 to the 2015 Act, insert –

“(bb) any area statement published under section 10 of the Environment (Wales) Act 2016 for an area that includes all or part of the area of the authority;”.

(4) In this paragraph, “the 2015 Act” means the Planning (Wales) Act 2015 (anaw 4).'

Atodlen 2, tudalen 61, ar ôl llinell 27, mewnosoder –

'Deddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004 (p. 5)

[] (1) Mae Deddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn adran 60(5), fel y'i hamnewidiwyd gan adran 3 o Ddeddf 2015, cyn paragraff (a) mewnosoder –



“(za) the national natural resources policy published under section 9 of the Environment (Wales) Act 2016,”.

- (3) Yn adran 62(5), ar ôl paragraff (ba), fel y’i mewnosodwyd gan baragraff 25 o Atodlen 2 i Ddeddf 2015, mewnosoder –

“(bb) any area statement published under section 10 of the Environment (Wales) Act 2016 for an area that includes all or part of the area of the authority;”.

- (4) Yn y paragraff hwn, ystyr “Deddf 2015” yw Deddf Cynllunio (Cymru) 2015 (dccc 4).’.

